

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 19 (1991)  
**Heft:** 74

**Artikel:** Editorial : le temps des cerises...  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242631>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Le temps des cerises...

Vous souvenez-vous du "temps des cerises" mélodie un tantinet mélancolique que nous distribuait la radio de hier...

Et nous y sommes à nouveau pour cette année, ce qui nous rappelle aussi que l'automne frappe déjà à notre porte...J'espère que vous avez passé un bel été. Pour la campagne en tout cas, ce fut merveilleux, une fois que le mois de juin a pu se séparer des journées frileuses qui prolongeaient fâcheusement l'hiver. En effet la gelée tardive avait stoppé la croissance du foin, ce qui a provoqué en Gruyère en tout cas, une "pré-fenaison". Fin mai à quelques exceptions près, les foins étaient rentrés. Et au moment de les faire soit vers le 15-20 juin, on procédait à une nouvelle coupe de "fenaison normale". J'ai trois quart de siècle, mais jamais je n'ai vu cela. Et nos abeilles, qui n'aiment pas beaucoup la pluie et le froid ? Les apiculteurs dont j'en suis -mais très rudimentaire- croyaient la récolte compromise. Mais à l'approche du rucher, un "vent" de miel embaumait...et le succès se produisit.

Une première récolte, assez "mince" fut suivie d'une deuxième qui vient de se terminer, en ce 14 août, qui a dépassé toutes nos prévisions. Un merci à St Ambroise la patron des abeilles !

Mais mon édito ne doit pas être un résumé du temps et de ses conséquences. Alors allons-y...pour une nouvelle récolte ! Celle des abonnements impayés à ce jour, soit pour la moitié de cette année. Les causes de ce problème : un oubli?...la somme à payer fr. 10.-- ne vous ayant pas empêché de bien dormir, l'éditeur du bulletin, saura faire les réclamations adéquates. Et cela va vous arriver, sauf contraire avant d'avoir reçu ce numéro... Pour l'éditeur la somme perdue est plus importante, et l'oblige à vous demander avec bonne humeur, le paiement de votre abonnement. Ou alors il y a une deuxième raison : Le bulletin, tel que présenté ne comble pas votre attente? Alors qu'à cela ne tienne : **vous avez toutes possibilités de le rendre plus attractif selon vos goûts, en collaborant en sa rédaction.**

- Mais nous ne savons pas écrire...

- Vous savez lire et juger le texte lu, donc vous êtes capables d'apporter votre contribution !

- Mais ce n'est pas notre métier. La plume dans notre main pèse plus lourd que la hache ou la pièce de bois à travailler !

- Mais vous n'avez jamais essayé ?

- Pour ça non. D'ailleurs chez nous c'est la "bourgeoise" qui tient la caisse et le secrétariat!

- Tout à fait possible, mais puisque vous aimeriez voir dans cette revue d'autres choses, alors il faut bien que quelqu'un le fasse à votre goût! Et n'ayez crainte. écrivez comme vous parlez et ce sera bien. C'est une grande dame de la cour de France, Mme de Sévigné, qui a déjà dit cela il y a des siècles!
- Pour cette fois, j'aime encore mieux payer mon abonnement, on verra plus tard, au cours des soirées, l'hiver prochain..
- Voilà qui est bien parlé. Alors je vais utiliser le bulletin de versement et vous régler mon abonnement pour 1991.
- Merci, cher ami. En cette année du 700e, tu ne pouvais faire mieux. Car soutenir le patois de chez vous en cette année, c'est collaborer utilement à la belle cohésion des Suisses, qui, à l'exemple de ceux du Grütli, ont vaincu en s'unissant.

Beau pays,  
cher pays,  
Noble terre où dorment nos aïeux  
Payons notre abonnement  
Et tous nous serons contents.

Communication de dernière heure. Si durant l'été les manifestations sont quelque peu ralenties, nous tenons cependant à signaler que le 18 août les patoisants de Charmey, ont organisé la traditionnelle journée des amis du patois à Vounetz, avec la messe célébrée en patois. Et puis nos amis valdôtains continuent la publication de leur revue "Le Flambeau" richement illustrée et contenant une foule de renseignements. Pour vous en rendre compte, notez que le numéro estival ne compte pas moins de 188 pages au format 16 X 23 cm, ce qui se passe de commentaire sur l'activité intense des Valdôtains.

